

BEN SHERMAN[®]
LONDON

International Guarantee & Instructions

CONTENTS

English	2
Deutsch	6
Español	10
Français	14
Russian	18

BEN SHERMAN WATCHES INTERNATIONAL WARRANTY & INSTRUCTIONS

Thank you for choosing a watch from our unique Ben Sherman collection. The most advanced techniques were used during its manufacture, and it underwent stringent controls before it was released for sale.

Your Ben Sherman watch is guaranteed against any defects in material or workmanship that may occur under normal use for a period of 24 months from the date of purchase.

THE WARRANTY IS ONLY VALID IF THE LAST PAGE OF THIS BOOK IS COMPLETED AND DATED AT THE TIME OF PURCHASE BY YOUR AUTHORISED Ben Sherman RETAILER.

Under no circumstances will Ben Sherman be liable for any incidental or consequential damages.

The Warranty DOES NOT COVER:

1. Batteries, stones, straps, bracelets and watch glasses;
2. Damage or breakage caused from accident, maltreatment or mishandling;
3. Water penetration, except in watches marked as water resistant;
4. Tarnishing of watch bracelets or cases.

WATCH CARE INSTRUCTIONS:

1. Batteries.

The battery should be replaced about every 18 months. Battery replacement requires the use of specialist tools, and should be carried out by an approved stockists or specialist repairer.

IMPORTANT- do not try to change the battery yourself as this invalidates your warranty.

2. Handling. Your watch will not withstand extreme shocks or vibration. It is sensible to remove your watch before commencing rough work or situation where the watch could be damaged.
3. Bracelet Watches. Take care to avoid bending the bracelet beyond the normal curvature of the wrist. It is recommended the watch be kept in the presentation box when not in use. Avoid placing the watch under heavy objects or loose in a handbag.

4. Water Resistance. (2ATM)

If your watch is not marked, usually on the back of the case, with either the words "Water Resistant" or a degree of water resistance e.g. 3ATM, then it is NOT water resistant. Care should be taken to avoid getting the watch wet as damage to the movement may result. This usually applies to watches designed for "dress or cocktail" type wear.

3ATM – The watch is designed to withstand accidental splashing or rain but it is NOT suitable for swimming.

5ATM- The watch is designed to withstand leisure type swimming, e.g. swimming baths, yachting and taking a shower. It is NOT designed to withstand sports high board diving, scuba type diving etc.

10ATM – The watch is designed to withstand swimming, yachting, taking a shower, shallow diving.

General Instructions:

- Do not operate buttons or the crown while the watch is in contact with water. Remember diving into a swimming pool can very briefly and significantly increase pressure on your timepiece. It may increase it to beyond limits it has been designed to withstand.
- Pressure in ATM's is a test pressure and should not be considered as actual diving depth as movement in the water tends to increase the pressure bearing at a given depth.
- If your watch has been used in salt water it should be rinsed off in fresh water and carefully dried.
- Wide variance of the temperature can affect, temporarily, the time-keeping accuracy of your watch.
- Leather straps are not recommended for regular use in water.

Disposal of Electric and Electronic Equipment

The consumer has a significant role to play in reducing the impact of waste electrical and electronic equipment, batteries and accumulators on the environment, through re-using or recycling such articles.

Some batteries and accumulators and some of the components used in electrical and electronic equipment may contain hazardous substances that can damage the environment and present a risk to human health if not properly disposed of.

The crossed out wheelie-bin symbol on this product is to remind you that waste electrical and electronic products, batteries and accumulators should not be disposed of with household waste.

If you are unable to re-use or recycle your article it should be disposed of at a civic amenity site/local authority recycling facilities.

OPERATING INSTRUCTIONS

NON-date Watch



- Pull crown out to position B.
- Advance hands clockwise to the correct time.
- Return to position A.

Date Watch



- Time setting as above, but pull crown out to position C.
- Date setting, pull crown out to position B, and turn clockwise or anti-clockwise.
- Return to position A.

Day/Date Watch



- Time setting as above, but pull crown out to position C.
- Date setting, pull crown out to position B and turn clockwise. Return to position A.
- Day setting, pull crown out to position B and turn anti-clockwise.
- Return to position A.

Note: Do not wind the crown when it is in position A. If your watch has a second(sweep) hand you will notice that on pulling the crown out to position C, the second hand stops-this is normal.

BEN SHERMAN ARMBANDUHREN - INTERNATIONALE GARANTIE & BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf einer Armbanduhr unserer einzigartigen Ben Sherman Kollektion. Ihre Uhr wurde unter Anwendung modernster Technologie hergestellt und stringenten Qualitätskontrollen vor der Freigabe für den Verkauf unterzogen.

Bei normalem Gebrauch gewähren wir Garantieleistungen für Ihre Ben Sherman Armbanduhr über einen Zeitraum von 24 Monaten, beginnend mit dem Erstkaufdatum, welche Material- und Herstellungsfehler abdecken.

DIESE GARANTIE IST NUR GÜLTIG, WENN DIE LETZTE SEITE DIESES BÜCHLEINS VON IHREM BEVOLLMÄCHTIGTEN BEN SHERMAN FACHHÄNDLER VOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLT WURDE, UND DEN DATUMSVERMERK FÜR DEN ERSTKAUF DER UHR TRÄGT.

In keinem Fall haftet Ben Sherman für Neben- und Folgeschäden, die im Zusammenhang mit dieser Uhr auftreten könnten.

NICHT ABGEDECKT unter dieser Garantie sind:

1. Batterien, Juwelen, Armbänder und Uhrengläser;
2. Beschädigungen oder Bruch durch Unfälle, Missbrauch oder Fehlbrauch;
3. Wasserschäden, ausgenommen in den Fällen wo die Uhr als „wasserbeständig“ markiert ist;
4. Mattwerden des Armbandes und des Gehäuses.

PFLEGEHINWEISE FÜR DIE UHR:

1. Batterien.

Die Batterie sollte ca. alle 18 Monate ausgewechselt werden. Zum Auswechseln der Batterie sind Spezialwerkzeuge nötig und der Batteriewechsel sollte stets von einem anerkannten Uhrmacher oder Uhrfachmann vorgenommen werden.

WICHTIG – versuchen Sie niemals die Batterie selbst auszuwechseln, da dadurch die Garantie für die Uhr ungültig wird.

2. Handhabung. Ihre Uhr kann extremen Schlägen oder Vibrationen nicht standhalten. Sie sollten deshalb stets die Uhr abnehmen bevor Sie harte Arbeiten ausführen, oder sich in Situationen begeben, wo die Uhr beschädigt werden könnte.

Deutsch-06

3. Uhren mit Armbändern. Achten Sie darauf, dass Sie Armbänder nicht über die normale Rundung des Handgelenks abknicken oder abbiegen. Wir empfehlen Ihnen die Uhr in der Präsentationsbox aufzubewahren während Sie diese nicht tragen. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf der Uhr ab und lassen Sie die Uhr nicht lose in einer Handtasche liegen.

4. Wasserbeständigkeit. (2ATM)

Wenn Ihre Uhr nicht entsprechend markiert ist, normalerweise auf der Rückseite des Gehäuses, d.h. wenn Sie den Hinweis "Wasserbeständig (Water Resistant)" oder eine Gradangabe, z.B. 3 ATM nicht sehen, dann ist die Uhr NICHT wasserbeständig. Sie sollten in diesem Fall sorgfältig darauf achten, dass die Uhr nicht nass wird, da dadurch das Uhrwerk beschädigt werden könnte. Dies trifft normalerweise auf Uhren zu, die zum Tragen bei "formalen Anlässen oder zu Cocktail-Parties" geschaffen sind.

3ATM – Die Uhr widersteht leichten Wasserspritzern oder Regen, ist jedoch NICHT zum Tragen beim Schwimmen geeignet.

5ATM- Die Uhr widersteht Wasserkontakt bei leichten Freizeitbetätigungen, z.B. Schwimmen in Schwimmbädern, beim Segeln oder beim Duschen. Die Uhr widersteht Wasserkontakt bei sportlicher Betätigung, beim Turmspringen oder Gerätetauchen, etc. NICHT.

10ATM – Die Uhr widersteht Wasserkontakt beim Schwimmen, Segeln, Duschen, Tauchen in seichten Gewässern.

Allgemeine Hinweise:

- Betätigen Sie Tasten oder die Krone nicht während die Uhr in Kontakt mit Wasser ist. Bitte beachten Sie, dass beim Eintauchen in ein Schwimmbecken der Wasserdruck, dem die Uhr ausgesetzt ist über den Wert ansteigt, den die Uhr aushalten kann.
- Die Druckangabe in ATM ist eine Angabe unter Testbedingungen, und sollte nicht als tatsächliche Angabe für die Tauchtiefe verstanden werden, da durch Bewegung unter Wasser die Uhr tatsächlich höheren Druckbelastungen bei einer jeweiligen Tiefe ausgesetzt ist.
- Wenn die Uhr Salzwasser ausgesetzt war, sollten Sie diese anschließend mit Frischwasser abspülen und sorgfältig abtrocknen.

- Große Temperaturschwankungen können kurzzeitig die Ganggenauigkeit Ihrer Uhr beeinflussen.
- Wir empfehlen Uhren mit Lederarmbändern nicht im Wasser zu tragen.

Entsorgung elektrischer oder elektronischer Geräte

Der Endverbraucher hat einen entscheidenden Einfluss bei der Vermeidung schädlicher Umwelteinflüsse durch entsorgte elektrische oder elektronische Geräte, Batterien und Akkus, und Sie sollten solche Artikel immer dem Recycling zur Wiederverwendung wertvoller Rohstoffe zuführen.

Einige Batterietypen und Akkumulatoren, sowie einzelnen Komponenten die in elektrischen oder elektronischen Produkten zum Einsatz kommen, können gefährliche Substanzen enthalten, die sowohl die Umwelt schädigen, als auch eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen, falls diese nicht ordnungsgemäß entsorgt werden.

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf diesem Produkt weist Sie darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte, Batterien und Akkumulatoren nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Wenn Sie selbst nicht in der Lage sind Ihr Gerät anderweitig zu verwenden oder zu verwerten, dann sollten Sie dieses bei einer öffentlichen Sammelstelle/Wiederverwertungsanlage abgeben.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Uhren ohne Datumsanzeige



- Ziehen Sie die Krone in die Einrastposition B heraus.
- Stellen Sie die Zeiger im Uhrzeigersinn auf die korrekte Zeit ein.
- Drücken Sie die Krone wieder in die Ausgangsstellung A zurück.

Uhren mit Datumsanzeige



- Stellen Sie die Zeit wie oben beschrieben ein, indem Sie die Krone in die Einrastposition C heraus ziehen.
- Ziehen Sie die Krone zur Einstellung des Datums in die Einrastposition B heraus, und drehen Sie die Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn.
- Drücken Sie die Krone wieder in die Ausgangsstellung A zurück.

Uhren mit Wochentag/Datumsanzeige



- Stellen Sie die Zeit wie oben beschrieben ein, indem Sie die Krone in die Einrastposition C heraus ziehen.
- Ziehen Sie die Krone zur Einstellung des Datums in die Einrastposition B heraus, und drehen Sie diese im Uhrzeigersinn. Drücken Sie die Krone wieder in die Einrastposition A zurück. Ziehen Sie die Krone zur Einstellung des Wochentags in die Einrastposition B heraus und drehen Sie diese im Gegenuhrzeigersinn.
- Drücken Sie die Krone wieder in Einrastposition A zurück.

HINWEIS: Drehen Sie die Krone nicht während sich diese in Einrastposition A befindet. Wenn Ihre Uhr einen (kontinuierlich) laufenden Sekundenzeiger hat, dann werden Sie sehen, dass der Sekundenzeiger beim Herausziehen der Krone in die Einrastposition C anhält. – Dies ist normal.

Deutsch-09

GARANTÍA INTERNACIONAL & INSTRUCCIONES DE BEN SHERMAN WATCHES

Gracias por escoger un reloj de nuestra exclusiva colección Ben Sherman. Se han utilizado las técnicas más avanzadas en su fabricación, y pasó por los controles más estrictos antes de ser puesto en venta.

Su reloj Ben Sherman está garantizado contra defectos de fabricación o materiales que puedan ocurrir bajo una utilización normal durante un periodo de 24 meses desde la fecha de compra.

LA GARANTÍA SÓLO ES VÁLIDA SI ESTÁ COMPLETA LA ÚLTIMA PÁGINA DE ESTE LIBRO Y FECHADA EN EL MOMENTO DE LA COMPRA POR UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE BEN SHERMAN.

Bajo ninguna circunstancia será Ben Sherman responsable de cualquier daño incidental o resultante.

Esta Garantía NO CUBRE:

Baterías, piedras, correas, pulseras y los cristales de los relojes.

Daño o rotura causada por accidente, mal uso o maltrato.

Penetración de agua, excepto en relojes marcados como resistentes al agua.

Deslustrado de las pulseras o cajas de los relojes

WATCH CARE INSTRUCTIONS:

INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO DEL RELOJ:

1. Baterías: La batería debe reemplazarse cada 18 meses. El cambio de la batería requiere el uso de herramientas profesionales, y debe llevarse a cabo por un técnico especializado o autorizado.

IMPORTANTE- No intente cambiar la batería Ud mismo ya que esto invalidaría la garantía

Uso: El reloj es vulnerable a shocks o vibración extrema. Es aconsejable quitarse el reloj antes de emprender un trabajo físico de resistencia o encontrarse en una situación en la que el reloj pudiera resultar dañado

Español-10

3. Relojes de pulsera: Cuidese de no doblar la pulsera más allá de la curvatura natural de la muñeca. Es recomendable guardar el reloj en la caja de presentación cuando éste no esté en uso. Evite colocar el reloj bajo objetos pesados o dejarlo suelto en el bolso.

4. Resistencia al agua: (2ATM)

Si su reloj no está marcado, normalmente en la parte posterior de la caja, con las palabras "Water Resistant" o un grado de resistencia al agua, p.ej. 3ATM, entonces NO es resistente al agua. Es importante entonces tener cuidado de no dejar que el reloj se moje ya que podría dañarse el mecanismo interior. Esto normalmente se aplica a los relojes diseñados para "vestir".

3ATM –El reloj está diseñado para soportar salpicaduras de agua accidentales o lluvia, pero NO es adecuado para nadar.

5ATM- Este reloj está diseñado para soportar la natación recreacional, p.ej. baños, ir en yate o ducharse. NO está diseñado para soportar deportes como el submarinismo.

10ATM –Este reloj está diseñado para soportar la natación, ir en yate, ducharse, submarinismo a poca profundidad.

Instrucciones Generales:

- No opere los botones o la corona mientras el reloj está en contacto con el agua. No olvide que bucear en una piscina puede aumentar la presión del reloj de manera significativa. Puede que la aumente más allá de los límites que el reloj es capaz de soportar.
- La presión en ATMs es una presión de prueba y no debe considerarse como una profundidad de submarinismo real ya que el movimiento dentro del agua tiende a aumentar la presión en una profundidad dada.
- Si su reloj se ha usado en agua salada, es importante enjuagarlo en agua fresca y secarlo con cuidado.
- Grandes cambios de temperatura pueden afectar temporalmente al reloj y su exactitud.
- No se recomienda usar regularmente relojes con correas de cuero en el agua.

Eliminación de los Equipos Eléctricos y Electrónicos

El consumidor juega un papel importante en la ayuda a reducir el impacto medioambiental de los equipos eléctricos y electrónicos de desecho, las pilas y acumuladores, cooperando en su reutilización y reciclaje.

Algunas baterías y acumuladores y algunos de los componentes usados en los equipos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que pueden dañar el medioambiente y representar un riesgo para la salud humana si no se eliminan adecuadamente.

El símbolo del cubo de basura con una cruz en este producto sirve para recordar al consumidor que los productos electrónicos y eléctricos de desecho no deben eliminarse junto a la basura doméstica.

Si no es posible reutilizar o reciclar este producto debe deshacerse de él llevándolo a una de los puntos de reciclaje designados por su ayuntamiento.